

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

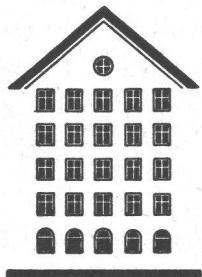
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER Eidg. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

Die neue

**Kuhlmann**  
Zeichenmaschine

ist eine technische Höchstleistung. Verschiedene Modelle für alle Ansprüche.

Prospekte und Beratung durch das zeichen-technische Spezialhaus

**Scholl**

Gebrüder Scholl AG. an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Telefon [051] 23 76 80

**BERCHTOLD & Co.**  
HEIZUNG · LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-HEIZUNG**  
**HEISSWASSER STATT DAMPF**  
Telefon 051/92 05 01

FEINE BESCHLÄGE



**antik + modern**  
MESSING  
SCHMIEDEISEN  
**F.Bender**  
ZÜRICH OBERDORFSTR. 9/10

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7-12 Uhr  
und 13.45-17.30 Uhr. Samstags geschlossen.  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPFL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

- Der Regelkreis — ein universeller Begriff. Von P. Profos . . . . . 355\*
- Zum 250. Geburtstag von Hans Ulrich Grubenmann. Von J. Killer . . . . . 361\*
- Müllverwertung . . . . . 363
- Auftriebfreies Trockendock. Von E. Schnitter . . . . . 363\*
- Wettbewerb Ferienkolonie Zollikon auf der Lenzerheide . . . . . 364\*

## Nekrologie

- F. Amann, H. Détraz, A. Käser.  
D. Kaiser, A. Kern . . . . . 368  
E. Koenig, E. Martz, O. Pfister.  
R. Senglet, P. Senn, G. Walser . . . . . 369

## Mitteilungen

- Das Geschäftshaus «City» in Zürich 369\*

## Wettbewerbe

- Evang. Kirche in Niederurnen . . . . . 369  
Mittelschule in Sargans . . . . . 370

## Ankündigungen

- Gedenkfeier für H. U. Grubenmann. Papier- und graphische Tagung. Geographisch - Ethnographische Gesellschaft Zürich. 3e Congrès International des Techniques et de l'Urbanisme Souterrains, Bruxelles. Vereinigung ehemaliger Chemiestudierender an der ETH. Trinkwasser, Abwasser, Oelverschmutzung. Meister der Plakatkunst. Kurse des Schweiz. Vereins für Schweißtechnik. Vortragkalender . . . . . 370

**Leichtmetallfenster**

Gebr. Tuchschen AG Frauenfeld

1

**STANDARD**

**VERNIS                    LACKE**

In Lagerräumen, Maschinen- und Kellerräumen verhindert man Staubentwicklung und schützt Zementböden vor mechanischer Beanspruchung durch

**Zementboden-Anstriche**

Geringe Kosten, einfache Reinigung, widerstandsfähig — dazu modern, gute Präsentation, frohe Atmosphäre. Staubverhütung vermindert Materialverluste und verbessert die hygienischen Verhältnisse. Verlangen Sie Prospekt, Farbmuster und Preisliste.

**STANDARD LACK- & FARBENWERKE AG**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN      TEL. (051) 52 11 52

**Neuzeitliche Materialien  
für moderne  
Raumgestaltung**

**mit BRIGATEX geklebt!**



Laril

Aluminium

Plastic

Holzfaserplatten

Kunststoffe

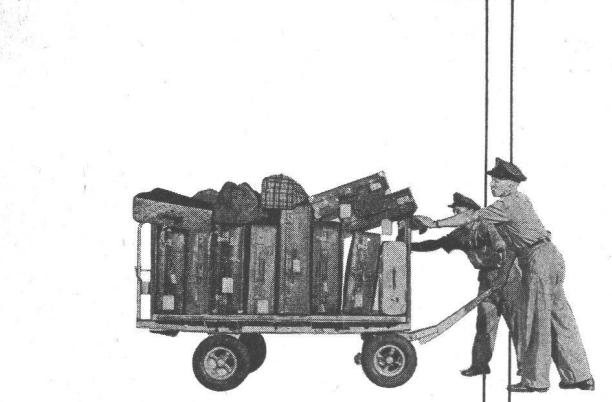
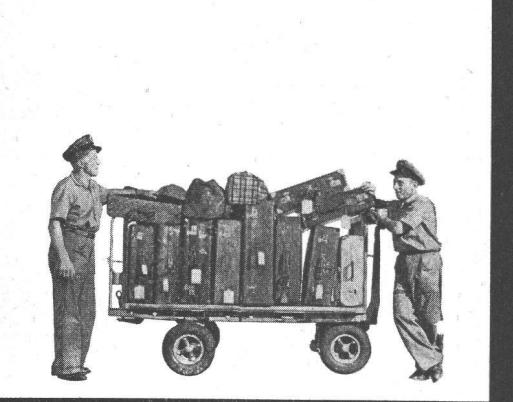
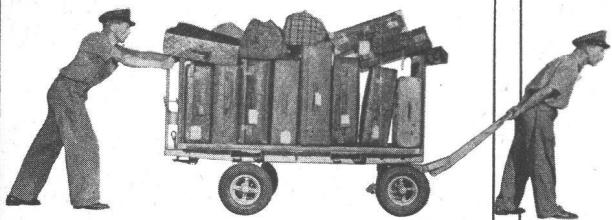
Akustikplatten

**BRIGATEX**  
erfordert weder Pressen noch Versprießen.  
Beratung durch unsern technischen Dienst,  
der Ihnen mit seiner großen Erfahrung  
kostenlos zur Verfügung steht.



**DR. M. EBNÖTHER SEMPACH-STATION TEL. 041.781515**

# *Schlieren* – Aufzüge



Schweizerische Wagons- und Aufzügefahrik A.G.  
Schlieren – Zürich

schnell und sicher mit Schlieren

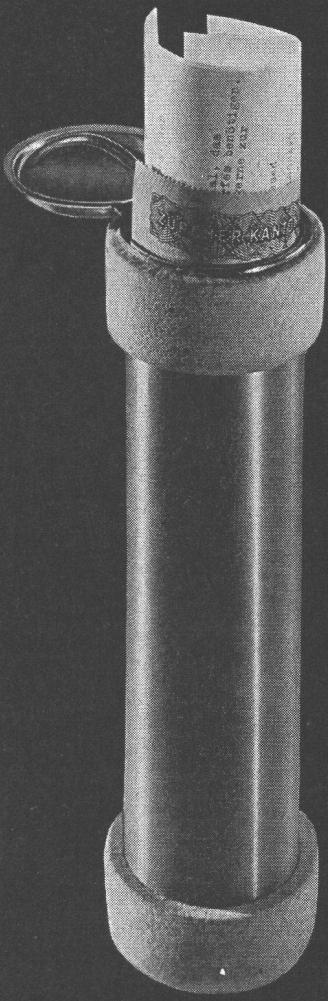
Am

schnellsten



mit

Standard  
Rohrpost-Anlagen



Standard Telephon und Radio AG.

Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

1706



**P&H**

## P & H 255 A

der leistungsfähige 600 l Raupenbagger

**P&H**

**Typ 255 A -  
«Made in Europe»**

nach USA-Normen

- ★ Leichtes Manövrieren und geringer Unterhalt mit dem einzigartigen P & H Fahrwerk in Raupentraktorenbauart
- ★ Die breiten Raupen geben dem 255 A eine hervorragende Stabilität und einen kleinen Bodendruck
- ★ Hydraulische Bremsen und Niederdrucksteuerung bedeuten für den Baggerführer müheloses Arbeiten
- ★ Laufrollenring für geschmeidiges, schnelles Schwenken

Eingesetzt bei schwersten Grab- und Hubarbeiten beweist dieser Raupenbagger immer wieder seine enorme Leistung und Robustheit. Für Sie als Unternehmer heisst das «**Mehr Arbeit in kürzerer Zeit!**»

Höhere Kabelgeschwindigkeit, kräftigerer Kabelzug und grössere Reisskraft sowie die grossdimensionierten, sofort ansprechenden Bremsen, sind einzigartige Merkmale des P & H Raupenbaggers.

Das Modell P & H 255 A wird aus hochwertigem legiertem Stahl als vollständige Schweisskonstruktion hergestellt. Qualitätsarbeit, rascher Ersatzteil- und Servicedienst bürigen für einwandfreien Betrieb und geringsten Unterhalt. Verlangen Sie bitte ausführliche Angaben; wir beraten Sie gerne.

Alleinvertretung für die Schweiz:

**ULRICH AMMANN  
Baumaschinen Langenthal**

Telephon 063 / 227 02

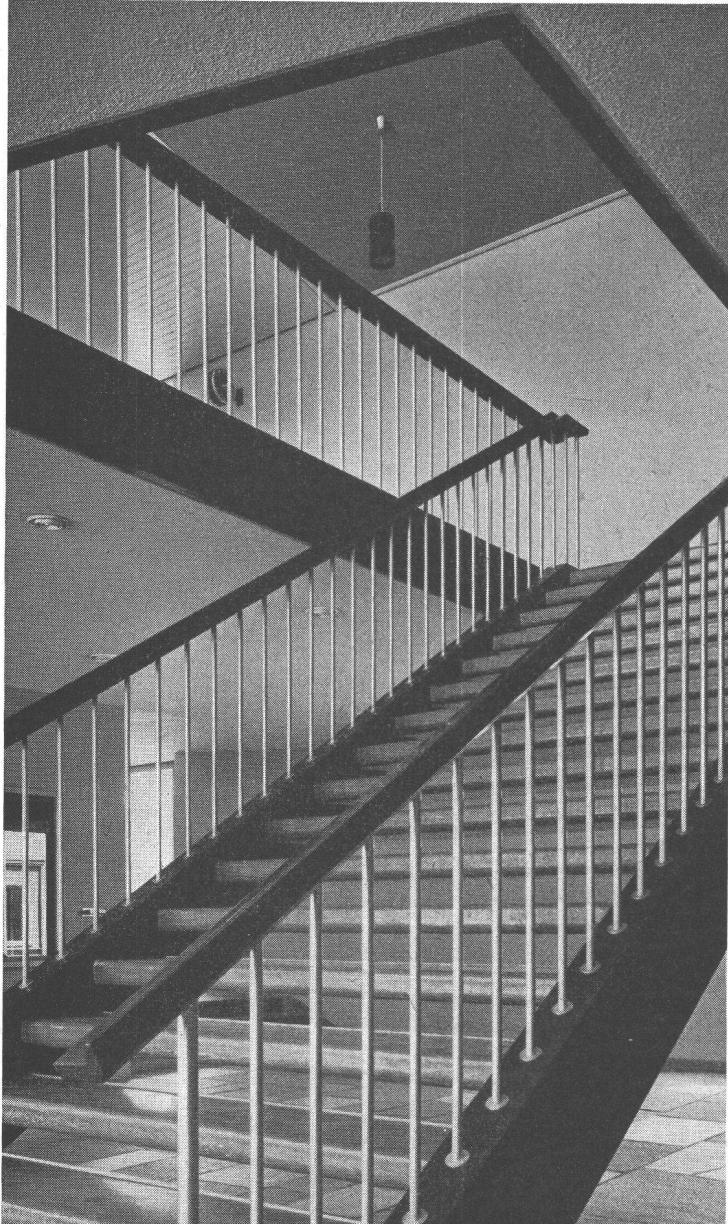
**Harnischfeger International Corporation GmbH**

P & H Raupenbagger mit Kübelinhalt von 400-2670 l

**P&H**

## Spezialbeton AG Staad

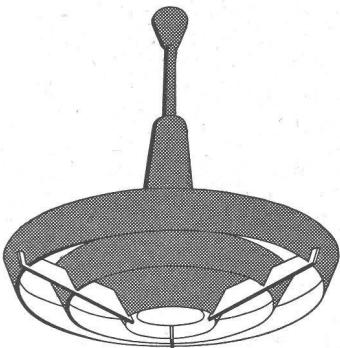
Treppenanlagen, Betonfenster  
Fassadenverkleidungen  
Bodenbeläge  
Vorfabrizierte Sichtbetonelemente  
Ausführung sämtlicher Kunststeinarbeiten



Wangentreppe Primarschule in Hofacker Schlieren  
Architekt Hans Hubacher BSA SIA, Zürich

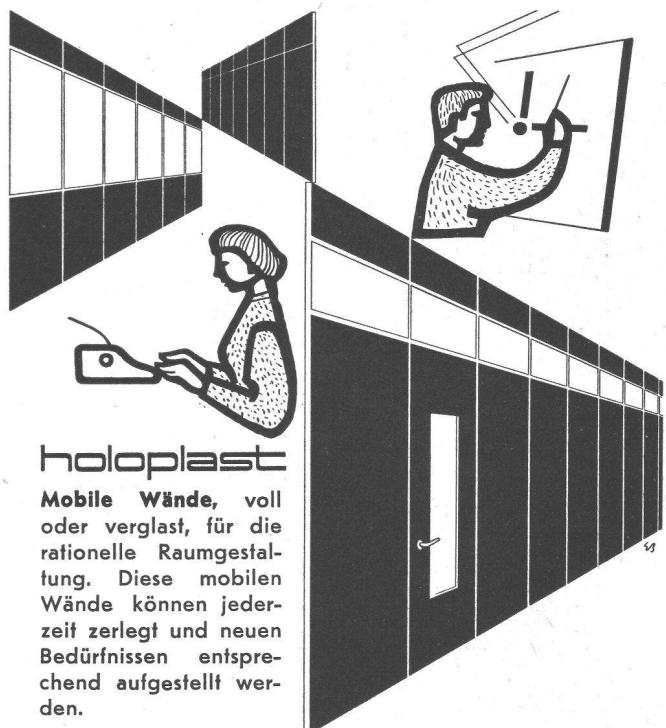
## LICHT IST UNSERE STÄRKE

Formschöne Indirekt-Leuchten  
für Schulen, Büros usw.



## ALUMAG

Aluminium—Licht AG  
Industrie für  
technische Beleuchtung  
Uraniastr. 16, Zürich  
Tel. (051) 23 77 33



## holoplast

Mobile Wände, voll oder verglast, für die rationelle Raumgestaltung. Diese mobilen Wände können jederzeit zerlegt und neuen Bedürfnissen entsprechend aufgestellt werden.



## GRIESSER AG

Aadorf 052/47112	Bern 031/29261	Genève 022/338204	Lausanne 021/261840
Basel 061/34 63 63	Luzern 041/27242	St. Gallen 071/231476	Zürich 051/237398

# Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

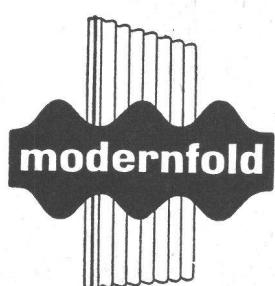
## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

# WARTMANN

Unsere Erfahrungen und rationellen Einrichtungen bedeuten für den Kunden Zeit und Geld

Wartmann & Cie. AG      Stahlbau und Kesselschmiede  
Zürich      BRUGG      Oberbipp



## Harmonikatüren

verbinden

sinnvolle Raumnutzung  
mit dekorativem Effekt

MODERNFOLD bedeutet die Lösung  
Ihrer Probleme der Raumunterteilung



**ERBA AG. ERLENBACH-ZÜRICH**

Metallwarenfabrik

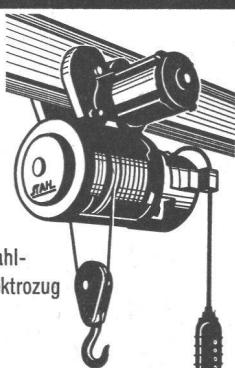
Telephon (051) 90 42 42

**MERK**

für Hebezeuge



Stahl-  
Elektus



Stahl-  
Elektrozug



### - Klein-Elektrozüge

Tragkraft 100–500 kg. Für Drehstrom und Wechselstrom, auch mit Schnell- und Feinhub lieferbar.



### - Elektrozüge

Tragkraft 500–10.000 kg in allen Variationen. Grosses Lager in Dietikon. Elektrozüge mit Explosionsschutz nach den neuesten Vorschriften.



### - Schwer-Elektrozüge

Tragkraft 20.000–80.000 kg.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH  
Telefon 051/91 91 21

**BAUSTA**



## Gitterträger-Decke

Rationelle Ausführung mit Spezialmaschinen - gleichbleibende Qualität - ausgezeichneter Verbundträger - vielseitiges Anwendungsgebiet - geringes Gewicht - einfachste Verlegemethode.

Ein Erzeugnis der internationalen OMNIA-Decken-Organisation mit über 200 Lizenzwerken in Europa und Übersee.

### OMNIA-Decken-Organisation Schweiz:



Zentrale: FISCA AG., Thannerstrasse 34,  
Basel (061) 38 96 19/39 47 62

Lizenzwerke:

Baustein- und Betonwarenfabrik AG.,  
Spreitenbach AG (051) 91 84 78

Wilhelm Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik,  
Prateln BL (061) 81 50 12

Baubedarf und Zementwaren Gustav Hunziker AG.,  
Ins-Anet BE (032) 8 35 22/8 35 66

Emile Monney, Matériaux de Construction,  
Route de Vernier 133, Genève (022) 34 52 33/34 52 34

Procim S.A., Fabrique de Produits en Ciment,  
Monthey VS (025) 4 25 97/4 27 26

## Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Formstücke — Armaturen

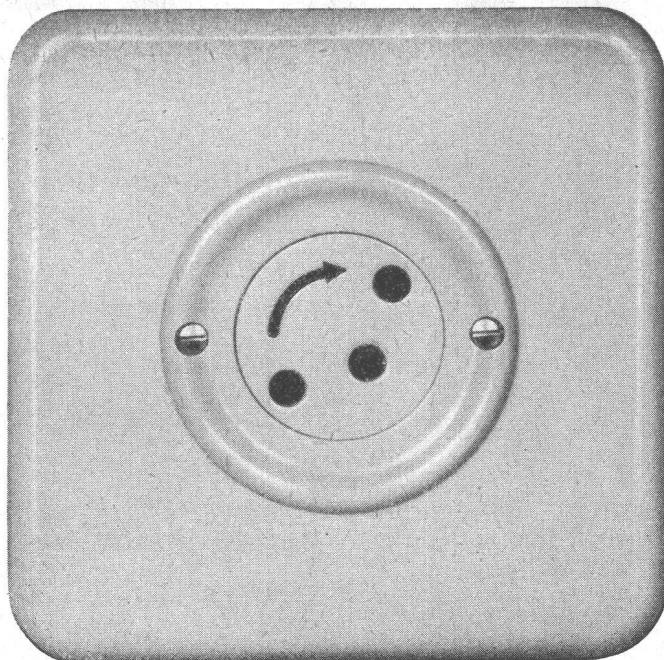
Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KÄGI & Co.** TELEPHON No. 22415

**WINTERTHUR**



Steckdose mit Schutzkontakt  
Ausführung  
mit Berührungsschutz

76003 BS Pmi  
2 P + E  
2 P + T 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind  
durch eine Drehscheibe  
gegen beabsichtigte  
Berührung zugedeckt.

Der Stecker kann erst nach  
entsprechender Drehung  
der Sperrscheibe  
eingeführt werden.

Verschiedene unserer  
Modelle wurden mit  
der Anerkennungsurkunde  
«Die gute Form»  
ausgezeichnet.

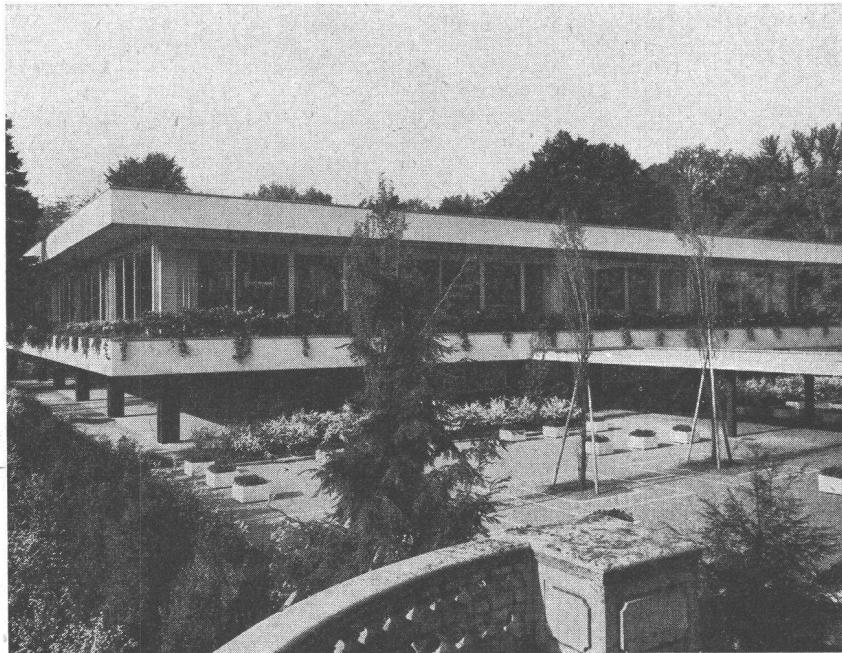


## Adolf Feller AG Horgen

### Flachbedachungen

### Terrassenbeläge

### Grundwasserisolierungen



Neubau Kantine Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

**AEZ**

**Flachdachbeläge und  
wasserdichte Isolierungen**

**3500 m<sup>2</sup>**

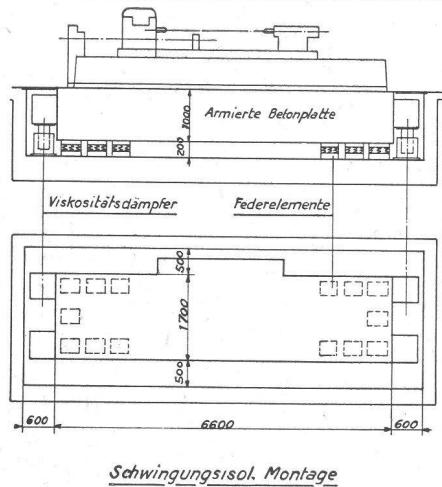
Architekt: Prof. Dr. H. Hofmann, Zürich †

Bauleitung: Casetti + Rohrer, Architekten, Zürich

Bauunternehmung: AG. Heinr. Häf-Haller, Zürich

Löwenstrasse 40  
Telephon (051) 25 88 66

**Asphalt-Emulsion AG Zürich**



Schwingungsisol. Montage

Abgefederter  
Fundament  
einer  
Präzisions-  
Schleifmaschine

## Wir isolieren

Ihre Präzisionsmaschinen  
gegen störende Einflüsse von Erschütterungen

Ihre Hämmer und Pressen  
zum Schutz von Maschinen,  
den betriebseigenen Bauten und der Umgebung

Trittschall- und Betonisolationen  
durch unsere patentierten Korkaeroplatten

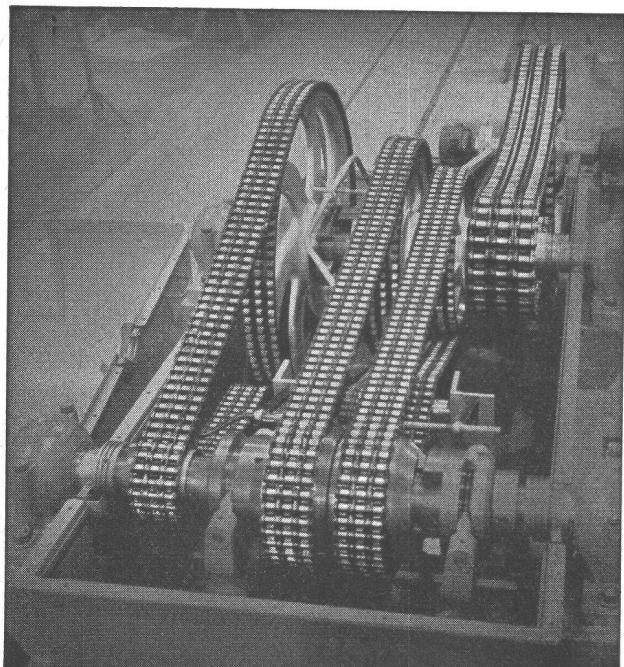
Verlangen Sie kostenfreie Beratung durch

**VAPOR AG, ZÜRICH 2**

C.-F.-Meyer-Strasse 14

Telephon (051) 25 41 10

## RENOLD-ANTRIEBE



längste Lebensdauer  
für störungsfreien Betrieb  
ruhiger Lauf

kurze Achsdistanzen  
kleinste Breiten  
hoher Wirkungsgrad

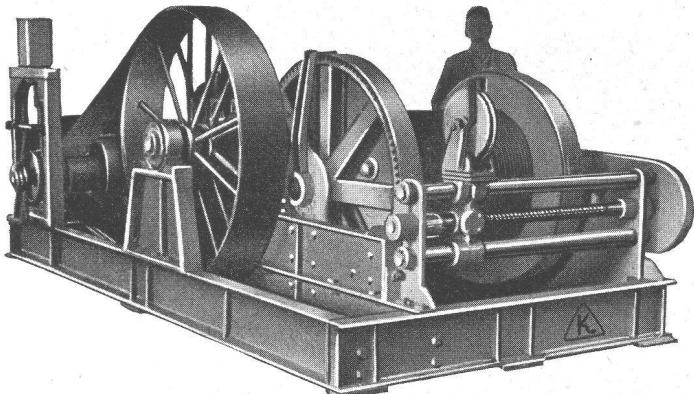
Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ \* ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 27 30 57

## SEILWINDEN

für Schrägaufzüge und  
Schwerlasttransporte



Type KS 50/80 mit 2 Geschwindigkeiten  
Zugkraft 5000 kg, mit elektr. Ausrüstung

**L+E. Küpfer**

Maschinenfabrik

Steffisburg

## «CANTEX»-Isolierplatte

aus gepresstem Schilf, ohne jedes chem. Bindemittel

ein vorzügliches Isoliermaterial

Grossformat

Stärke: 2 2½ 3½ 5 cm

Gewicht: 4,5 6,0 7,5 9,5 kg pro m<sup>2</sup>

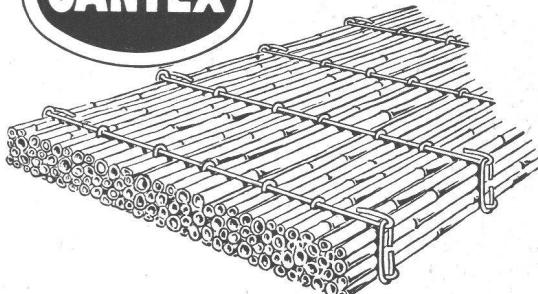
Grosse Dammfähigkeit, rissfrei,  
bruchsicher, elastisch, schnelle  
Arbeitsweise

Alleinfabrikanten:

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH**

Teleph. (051) 28 43 63

**CANTEX**



## Durchgehende Farben erhöhen die Qualität

Die durchgehende Farbstruktur der KenFlex-Platten bürgt dafür, dass auch bei grösster Beanspruchung keine Abnützung sichtbar ist. Selbst bei minimaler Pflege sehen KenFlex-Böden nach Jahren immer noch wie neu aus; sie sind schmutzunempfindlich, abrieb- und kratzfest und ausserordentlich widerstandsfähig. **KenFlex kann überall und leicht in kürzester Zeit verlegt werden — auch auf nicht unterkellerte Böden.** Wer deshalb wirtschaftliche — also dauerhafte und leicht zu unterhaltende Böden sucht, wählt KenFlex. KenFlex ist — zusammen mit KenRoyal und KenTile — der meistverlegte Plastikbodenbelag der Welt.

# KENFLEX

Vinylasbest-Platten für schöne Bodenbeläge in über 20 verschiedenen Farben! Platten 23x23 cm, in 3.2, 2.5 und 1.6 mm Dicke.



**KenFlex wird durch jedes gute Fachgeschäft einwandfrei verlegt.**

Generalvertretung und Engroslager

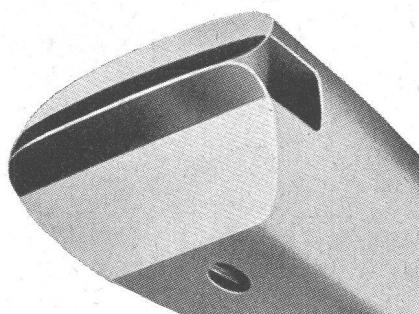
**Hans Hassler & Co. AG. Aarau**

Das führende Haus für Linoleum- und Plastikbeläge



# UDDIA

HARTMETALL  
GESTEINS-  
BOHRER  
**unübertroffen  
in Leistung**



Lieferbar prompt ab Lager  
Generalvertretung:

**HANS KOHLER AG**

Tel. (051) 23 01 10 Zürich Claridenstrasse 20

ANNEN





Ist irgendwo ein Schraubchen locker, und wird das Ersatzteil dringend gebraucht, so können Sie auf unseren Ersatzteildienst zählen. Die dafür verantwortlichen Fachleute wissen, dass der Fortschritt Ihrer ganzen Arbeit von einer Schraube abhängen kann. Sie werden ihr menschenmögliches tun, um Ihnen rasch zu helfen.

Robert Aebi AG Zürich



## **GC Geilinger & Co. Winterthur Metallbau**



OC 5727